

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 24

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 12. Juni 1980 Heft 24/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Inhalt

**Hydrologie**  
Sind die heute in der Praxis  
verwendeten Spitzenabfluss-  
werte zu hoch? Von *Peter  
Kaufmann* und *Hans  
Ellenberger*, Bern 571

**Gewässerschutz**  
Gewässerschutz im Um-  
bruch? von *Bruno Milani*,  
Bern 578

**Betontechnologie**  
Die Gefahr der Betonkarbo-  
nisation. Von *Charles  
Merminod*, Genf 582

**Energie/Kohle**  
Kohleveredlung – eine Alter-  
native zum Öl? Von *Horst  
Pommer*, Ludwigshafen 584

**Wettbewerbe**  
Wettbewerb Landtag Nord-  
rhein-Westfalen in Köln\*.  
Altersheim Hilterfingen.  
Bootshafen Wädenswil.  
UIA-Wettbewerb «Mein  
Haus, mein Quartier, meine  
Stadt» 587

**Umschau**  
Früheste Lebensspuren in  
Australien. Pflügen mit  
Druckluft. Windkraft für  
Schiffe. Ferngesteuertes  
U-Boot. Kernkraftwerk  
Zwentendorf bleibt einge-  
mottet. 593

**Buchbesprechungen**  
Gaswärmepumpen-Praxis 594

Laufende Wettbewerbe.  
Wettbewerbsausstellungen.  
Standbesprechungen  
«Pro Aqua-Pro Vita» B 89/90

Standbesprechungen  
«Pro Aqua-Pro Vita».  
Stellenvermittlung SIA/GEP,  
Vorträge B 91/92

**Vorschau auf das nächste Heft**  
BASF-Gebäude

## zum Titelbild



## Transparente Silikonkautschuk-Beschichtung als Alternative zu Blechabdeckungen

Wer kennt sie nicht, die «Dächer» aus Kupferblech, welche exponierte Fassadenteile vor Witterungseinflüssen schützen sollen. An historischen Bauten, meist schon mit grüner oder dunkelbrauner Patina überzogen, haben wir uns an sie gewöhnt.

In der heutigen Zeit werden bei Sanierungen immer häufiger Blechabdeckungen eingebaut. Sie sollen mithelfen, historisch wertvolle Bausubstanz zu schützen und zu erhalten. Jedem Fachmann ist heute bekannt, dass diese «Dächer» nicht problemlos sind.

Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang der Anschluss, an den Baukörper. Obwohl heute bewährte Fugendichtungsmassen angeboten werden, ergeben sich bei vielen Objekten von der Konstruktion her Probleme, die nur durch einen hohen Aufwand lösbar sind. Metalle, speziell Kupferblech, erfahren bei thermischer Belastung, enorm hohe Längenänderungen (hoher Längenausdehnungskoeffizient  $\alpha$ ). Bei historischen Bauten wird die Veränderung der Architektur durch solche Abdeckungen vielerorts ein Hindernis bedeuten. Der Bauphysiker wird die thermische Aufladung (bis 90°) und die daraus resultierenden Kondensate, welche mit löslichen Salzen angereichert sind, anführen.

Gründe genug, neue Systeme, die sich anbieten, zu prüfen. Ein solches System wird von der Firma merz + benteli ag, 3172 Niederwangen/BE angeboten. Es handelt sich um einen transparenten Silikonkautschuk, der unter der Bezeichnung VP 3436 bei dieser Firma erhältlich ist.

## Abonnemente

<b>Schweiz:</b>		<b>Ausland:</b>	
1 Jahr	Fr. 127.-	1 Jahr	Fr. 135.-
½ Jahr	Fr. 67.-	½ Jahr	Fr. 71.-
Einzelnummer	Fr. 5.-	Einzelnummer	Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1007 Lausanne

No 11/1980

<b>Concours</b>	B41	<b>Actualité</b>	142
<b>Carnet des concours</b>	B42	<b>Industrie et technique</b>	143, B43
<b>UIA</b>	B42	<b>Produits nouveaux</b>	B43
<b>Bibliographie</b>	B42, 142, 144	<b>Congrès</b>	B44
<b>Mécanique</b>		<b>EPFL</b>	B44
Les critères de rupture en analyse des contraintes, par <i>Nicolas Xenophontidis</i>	133	<b>Vie de la SIA</b>	B44
<b>Urbanisme</b>		<b>Documentation générale</b>	B44
Peut-on encore construire dans une cité ancienne?	135		